

Hebrew Pronouns

Translation: Part 1. Translate the following *verbless* sentences.

- | | |
|--|----------------------------|
| He is the upright judge. | הוא השפוט הישר (1) |
| You (ms) are an upright and good king. | אתה מלך ישר וטוב (2) |
| I am a righteous prophet. | אני נביא צדיק (3) |
| You (fs) are a beautiful woman. | את אשה יפה (4) |
| She is the wise and righteous woman. | היא האשה החכמה והצדיקה (5) |
| You (mp) are the poor men. | אתם האנשים הדלים (6) |
| They (mp) are the wicked men. | הם האנשים הרעים (7) |
| They (fp) are the wicked cities. | הנה הערים הרעות (8) |
| We are in the great city. | אנחנו בעיר הגדולה (9) |
| You (fp) are the wise women. | אתן הנשים החכמות (10) |

Translation: Part 2. Translate the following phrases and identify the demonstrative in each as either a demonstrative adjective or a demonstrative pronoun.

- | | |
|---|--------------------------|
| These judges are upright. (adjective) | ישרים השפטים האלה (1) |
| These are the upright judges. (pronoun) | אלה השפטים הישרים (2) |
| This is the good land. (pronoun) | זאת הארץ הטובה (3) |
| This land is good. (adjective) | טובה הארץ הזאת (4) |
| Those cities are wicked. (adjective) | רשעות הערים ההנה (5) |
| Those are the wicked cities. (pronoun) | הנה הערים הרשעות (6) |
| That is the righteous and upright king. (pronoun) | הוא המלך הצדיק והישר (7) |
| That king is righteous and upright. (adjective) | צדיק וישר המלך ההוא (8) |
| This is the wise prophet. (pronoun) | זה הנביא החכם (9) |
| This prophet is wise. (adjective) | חכם הנביא הזה (10) |

Translation: Part 3. Translate the following sentences which illustrate the comparative use of the preposition מִן.

- | | |
|--|---|
| This servant is more righteous than that king. | צַדִּיק הָעֶבֶד הַזֶּה מִהַמֶּלֶךְ הַהוּא (1) |
| The priest is more upright than this king. | יֵשֶׁר הַכֹּהֵן מִן־הַמֶּלֶךְ הַזֶּה (2) |
| The elders are wiser than the wicked prophets. | חֲכָמִים הַזְקֵנִים מִהַנְּבִיאִים הָרָעִים (3) |
| This land is greater than that land. | גְּדוּלָה הָאָרֶץ הַזֹּאת מִהָאָרֶץ הַהִיא (4) |
| The judgement is too difficult for the people. | קִשְׁיָה הַמִּשְׁפָּט מִן־הָעָם (5) |

Bible Translation. Only complete Hebrew verses will be punctuated as sentences in the English translations.

- | | |
|---|---|
| after these things | אַחַר הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה (Gen 22:1) (1) |
| according to these words | כַּדְּבָרִים הָאֵלֶּה (Gen 39:17) (2) |
| these are the words that Moses spoke | אֵלֶּה הַדְּבָרִים אֲשֶׁר דִּבֶּר מֹשֶׁה (Deut 1:1) (3) |
| and this is the commandment | וְזֹאת הַמִּצְוָה (Deut 6:1) (4) |
| until this day | עַד הַיּוֹם הַזֶּה (2 Kgs 16:6) (5) |
| and you are the Lord God | וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהִים (Ps 59:6 [English 59:5]) (6) |
| I am the Lord your God | אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ (Isa 48:17) (7) |
| he is our God | הוּא אֱלֹהֵינוּ (Josh 24:18) (8) |
| this is the day the Lord has made | זֶה־הַיּוֹם עָשָׂה יְהוָה (Ps 118:24) (9) |
| all these kings | כָּל־הַמְּלָכִים הָאֵלֶּה (Josh 10:42) (10) |
| these great signs | הָאֵתוֹת הַגְּדוּלוֹת הָאֵלֶּה (Josh 24:17) (11) |
| and where is the lamb? | וְאַיֵּה הַשֶּׁה (Gen 22:7) (12) |
| what is this you have done? (what have you done?) | מִה־זֹּאת עָשִׂיתָ (Gen 12:18) (13) |
| this is my name forever | זֶה־שְׁמִי לְעֹלָם (Ex 3:15) (14) |
| and pharaoh said, who is the Lord? | וַיֹּאמֶר פַּרְעֹה מִי יְהוָה (Ex 5:2) (15) |

Hebrew Composition.

1. Those are the good books.
2. Those books are good.
3. These are the wicked young men.
4. These young men are wicked.
5. This is the great temple.
6. This temple is great.
7. That is the righteous elder.
8. That elder is righteous.
9. That prophet is holy.
10. That is the holy prophet.

הם הספרים הטובים
טובים הספרים ההם
אלה הנערים הרשעים
רשעים הנערים האלה
זה ההיכל הגדול
גדול ההיכל הזה
הוא הזקן הצדיק
צדיק הזקן ההוא
קדוש הנביא ההוא
הוא הנביא הקדוש